

## ÜCRET VE KOŞULLARINIZ HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİLER

Koronavirüsün etkisi sırasında işyeri haklarınız ve yükümlülükleriniz hakkında [coronavirus.fairwork.gov.au](https://www.coronavirus.fairwork.gov.au) sitesinden daha fazla bilgi alın.

Avustralya'da çalışanların şunlar kapsamında hakları ve korunmaları vardır:

ADİL İŞ YASALARI	HÜKÜMLER	İŞLETME ANLAŞMALARI	İŞ SÖZLEŞMELERİ
<ul style="list-style-type: none"><li>tüm elemanlar için asgari haklar</li><li>National Employment Standards'ı (Ulusal İş Standartları'nı) içerir</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>bir sanayi kolu veya meslek için asgari maaş ve koşulları belirler</li><li>Avustralya'da çalışanların çoğunu kapsar</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>belirli bir işyeri için asgari ücret ve koşulları belirler</li><li>resmi süreç yoluyla müzakere edilmiş ve onaylanmıştır</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>tek bir çalışan için ek koşulları sağlar</li><li>asgari hakları azaltamaz veya kaldıramaz</li></ul>

Sizinle ilgili çalışma hükmünü [www.fairwork.gov.au](https://www.fairwork.gov.au) sitesinde bulun. İşyerinizin bir işletme anlaşması olup olmadığını [www.fwc.gov.au/agreements](https://www.fwc.gov.au/agreements) sitesinde kontrol edin.



### YEVMIYELİ (CASUAL) ÇALIŞANLAR

Yevmiyeli (casual) çalışsanız, işe başladığınızda Yevmiyeli Çalışanları Bilgilendirme Beyannamesinin (Casual Employment Information Statement) size verilmesi gerekir. Daha fazla bilgi için [www.fairwork.gov.au/ceis](https://www.fairwork.gov.au/ceis) adresini ziyaret edin.



### ÜCRET

Asgari maaş ödemeleri sizinle ilgili hükümdedir veya işletme anlaşmanızdadır. İşiniz için bir hüküm veya anlaşma yoksa, en azından Ulusal Asgari Ücret'i almalısınız. **Daha düşük ödemeyi kabul edemezsiniz.** Asgari ücret oranları genellikle her yıl güncellenir.

Ne almanız gerektiğini [www.fairwork.gov.au/minimum-wages](https://www.fairwork.gov.au/minimum-wages)

#### ULUSAL ASGARİ ÜCRET

1 TEMMUZ 2021'DAN İTİBAREN



\$20.33/saat başı

tam-gün veya yarım gün



\$25.41/saat başı

yevmiyeli iş (casual)



Maaşınızı, iznizi ve işten çıkarılma haklarınızı kontrol etmek için şu sitedeki ücretsiz hesap makinelerini kullanın:

[www.fairwork.gov.au/pact](https://www.fairwork.gov.au/pact)

Bu, hüküm veya işletme anlaşması olmayan çalışanlar için yetişkin ücretidir. Yaşça küçük olanlara, çıraklara ve engelli çalışanlara daha düşük ücret uygulanabilir.



### ULUSAL İŞ STANDARTLARI

Bunlar tüm çalışanlar için asgari standartlardır. Kurallar ve istisnalar uygulanabilir. **Hükümlerinizi veya anlaşmanız daha fazlasını sağlayabilir.** Ulusal İş Standartları hakkında daha fazla bilgiyi [www.fairwork.gov.au/NES](https://www.fairwork.gov.au/NES) sitesinde bulabilirsiniz.

	Tam-gün ve yarım-gün çalışanlar	Yevmiyeli çalışanlar
Yıllık izin	✓ Her yıl 4 hafta ödemeli izin (yarım-gün çalışanlar için orantılı olarak) + vardiyalı uygun işçilere 1 hafta	✗
Kişisel izin (hasta veya bakıcı izni)	✓ Yılda 10 gün ödemeli izin (yarım-gün çalışanlar için orantılı olarak)	✗
Bakıcı izni	✓ İzin verilebilir her durumda 2 gün ödemesiz izin (ödemeli kişisel izin kalmamışsa)	✓ İzin verilebilir her durumda 2 gün ödemesiz izin
Mazeret izni	✓ İzin verilebilir her durumda 2 gün ödemeli izin	✓ İzin verilebilir her durumda 2 gün ödemeli izin
Aile ve ev içi şiddet izni	✓ Her 12 ayda 5 gün ödemesiz izin	✓ Her 12 ayda 5 gün ödemesiz izin
Kamu hizmeti izni • Jüri hizmeti	✓ Ödemeli izin (miktar ve uygunluk kuralları eyaletler ve bölgeler arasında değişir)	✓ Gerekliğinde ödemesiz izin
• Gönüllü acil yönetim etkinlikleri	✓ Etkinlikte yer almak için gerektiği kadar ödemesiz izin	✓ Etkinlikte yer almak için gerektiği kadar ödemesiz izin
Uzun hizmet izni	✓ Paid leave (amount and eligibility rules vary between states and territories)	* Eyaletler ve bölgeler arasında değişir
Anababalık izni 12 ay çalıştıktan sonra uygulanabilir	✓ 12 aylık ödemesiz izin – işverenin kabul etmesiyle 24 aya kadar uzatılabilir	✓ Düzenli ve sistimli yevmiyeliler için 12 aya kadar ödemesiz izin - işverenin kabul etmesiyle 24 aya kadar uzatılabilir
Azami çalışma saatleri	✓ Tam-gün çalışanlar – haftada 38 saat + makul ek saatler ✓ Yarım-gün çalışanlar ve yevmiyeliler – 38 saat veya çalışanın olağan haftalık saatleri (hangisi daha kısa ise) + makul ek saatler	
Resmî tatiller	✓ Normalde çalışma gününüz ise, ödemeli bir günlük izin. Çalışmanız istenirse, reddetmek makulse reddedebilirsiniz	✓ Ücretsiz bir günlük izin. Çalışmanız istenirse, reddetmek makulse reddedebilirsiniz
İşe son verme bildirim	✓ Çalışılan süre ve yaş temel alınarak 1-5 hafta önce bildirim (veya bildirim yerine ödeme)	✗
İşten çıkarma tazminatı 12 ay çalıştıktan sonra hak kazanılır	✓ Çalışılan süre temel alınarak 4-16 haftalık ödeme (kimi istisnalar bunun dışında bırakılır)	✗
Yevmiyeli çalışmadan tam-zamanlı veya yarı-zamanlı çalışmaya geçiş	✗	✓ Bazı durumlarda tam gün veya yarım gün çalışan olma hakkı

## ÜCRET VE KOŞULLARINIZ HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİLER



### ESNEKLİK

55 veya daha yukarı yaştıysanız, bakıcı iseniz, engelliliğiniz varsa, bir aile üyesinden şiddet görüyorsanız (veya şiddet gören bir aile veya ev halkı üyesini destekliyorsanız) veya okul yaşında ya da daha küçük bir çocuğun anababası iseniz ya da o çocuğa bakma sorumluluklarınız varsa, 12 ay çalıştıktan sonra, **esnek çalışma düzenlemeleri** için yazılı bir **istekte** bulunabilirsiniz. Bu, anababalık veya evlat edinme izninden dönüp, çocuğun bakımı için yarım-gün çalışmak isteyen çalışanları içerir. İşvereniniz yazılı olarak 21 gün içinde yanıt vermelidir. Sadece makul iş nedenlerinden dolayı hayır diyebilir.

Siz ve işvereniniz, ayrıca **bireysel bir esneklik ayarlaması üzerinde de müzakere de bulunabilirsiniz**. Bu, hükümlerinizdeki veya işletme anlaşmanızdaki belirli koşulların size nasıl uygulanacağını değiştirecektir. Bir bireysel esneklik ayarlaması gerçek bir seçim olmalıdır -bir çalışma koşulu olamaz- ve sizi tamamıyla daha iyi bir durumda bırakmalıdır. Daha fazlasını şuradan öğrenin:

[www.fairwork.gov.au/flexibility](http://www.fairwork.gov.au/flexibility)

### ŞUNLARI BİLİYOR MUYDUNUZ?

İşyeri bilgilerinizi bir yerde korumanız için şu sitede ücretsiz bir "My account" (Hesabım) açabilirsiniz:

[www.fairwork.gov.au/register](http://www.fairwork.gov.au/register)

Yeni bir işe başlamanıza veya iş yerinde zor konuşmalarda bulunmanıza yardımcı olması için ücretsiz internet kursları bulmak üzere şu siteyi ziyaret edin:

[www.fairwork.gov.au/learning](http://www.fairwork.gov.au/learning)

**Record My Hours app** çalıştığınız saatleri kaydetmeyi hızlandırıp kolaylaştırabilir. App Store ve Google Play'de ücretsizdir.



### ÇALIŞMAYI SONA ERDİRMEK

İşiniz sona erdiğinde, alacağınız son ödeme, maaşlar ve kullanılmamış yıllık izinler ve uzun hizmet izni gibi **ödenmemiş haklarınızı** içermelidir.

**İşe son verme bildirimini** veya bildirim yerine maaş için hakkınız olabilir. Ciddi bir kötü davranış nedeniyle işten çıkarılmışsanız, bir bildirim hakkınız yoktur. İstifa edecekseniz, işvereninize bildirimde bulunmanız gerekebilir. Bildirimin gerekip gerekmediğini ve son maaşınız ne olması gerektiğini kontrol için şu siteyi ziyaret edin:

[www.fairwork.gov.au/ending-employment](http://www.fairwork.gov.au/ending-employment)

**İşten çıkarılmanızın adil olmadığını** veya yasadışı olduğunu düşünüyorsanız, Adil Çalışma Komisyonu'na bir talepte bulunmak için **21 takvim gününüz** vardır. Kurallar ve istisnalar uygulanır. Daha fazla bilgiyi şu siteden alabilirsiniz:

[www.fairwork.gov.au/termination](http://www.fairwork.gov.au/termination)



### İŞ YERİNDE KORUNMA

**Tüm çalışanların iş yerinde korunmaları mevcuttur.**

Örneğin esnek çalışma ayarlamaları istemek, izin almak veya işinizle ilgili olarak şikâyetle veya soruşturmada bulunmak gibi bir işyeri hakkını kullanırsanız size farklı veya daha kötü davranılamaz.

Bir sendika üyesi olma veya olmama ve endüstriyel etkinliğe katılma veya katılmamayı seçme hakkına sahipsiniz.

Ayrıca, hastalık veya yaralanma nedeniyle geçici olarak işe gidemediğinizde, ayrımcılıktan, zorbalıktan ve taciz edilmekten, baskı görmekten, yanlış temsil edilmekten, iş ilişkilerinizin gizlice değiştirilmesinden ve yakışsız etki veya baskıdan korunursunuz. Daha fazla bilgiyi şu siteden alabilirsiniz:

[www.fairwork.gov.au/protections](http://www.fairwork.gov.au/protections)



### ANLAŞMA YAPMAK

İşletme anlaşmaları bir işveren, onun çalışanları ve herhangi bir çalışan temsilcisi (örn. sendika) arasında yapılır. Bu işleme "pazarlık etmek" denir ve belirlenmiş kuralları izlemek zorundadır. Adil Çalışma Komisyonu anlaşmaları kontrol eder ve onaylar. Bir işletme anlaşmasını yapmak, değiştirmek veya sona erdirmekle ilgili bilgi için şu siteyi ziyaret edin:

[www.fwc.gov.au/agreements](http://www.fwc.gov.au/agreements)



### İŞLETMENİN DEVREDİLMESİ

Bir işletme aktarımı meydana gelirse, eski işvereninizle işiniz sona erer. Aynı (veya benzer) bir işi yapmanız için yeni işveren tarafından üç ay içinde işe alınmanız, haklarınızdan bazıları yeni işverene naklolabilir. Bu, örneğin, işletme satılmışsa veya iş, dış kaynağa aktarılmışsa, olabilir. Daha fazla bilgi için şu siteyi bakın:

[www.fairwork.gov.au/transfer-of-business](http://www.fairwork.gov.au/transfer-of-business)



### GİRME HAKKI

Giriş iznine sahip olan sendika görevlileri, temsil etme hakkına sahip oldukları çalışanlarla konuşmak için veya kuşku güvenlik sorunlarını ya da işyeri yasalarının çiğnenmesini araştırmak üzere işyerine girebilirler.

İşverene bildirmek gibi belirli gereksinimlere uymalıdır ve belirli belgeleri inceleyebilir ya da kopyalarını alabilirler. İzin sahibine, kuruluşuna ve işverenimize kesin gizlilik kuralları uygulanır. Daha fazla bilgiyi şu siteden alabilirsiniz:

[www.fwc.gov.au/entry-permits](http://www.fwc.gov.au/entry-permits)

## KİM YARDIMCI OLABİLİR?

### ADİL İŞ KAMU DENETÇİSİ

- maaş ve haklara ilişkin bilgi ve tavsiye
- ücretsiz hesap makineleri, örnekler ve internet aracılığıyla kurslar
- işyeri sorunlarının çözülmesinde yardım
- işyeri yasalarının çiğnenmesini araştırmak ve uygulamak.

[www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au) - 13 13 94

### ADİL İŞ KOMİSYONU

- haksız olarak işten çıkarma, yasal olmayan son verme, zorbalık, ayrımcılık veya iş yerinde 'olumsuz davranış' iddialarını yargılar
- işletme anlaşmalarını onaylar, değiştirir ve sonlandırır
- giriş izni verir ve endüstriyel anlaşmazlıkları çözümler.

[www.fwc.gov.au](http://www.fwc.gov.au) - 1300 799 675

Ticari inşaat sanayisinde çalışıyorsanız, Avustralya İnşaat ve Yapı Komisyonu yardımcı olabilir.

[www.abcc.gov.au](http://www.abcc.gov.au) - 1800 003 338